EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO

Bryssel 9.12.2003
KOM(2003) 761 lopullinen

2003/0295 (CNS)

Ehdotus:

NEUVOSTON ASETUS

neljännesvuosittaista julkista velkaa koskevien tietojen laatimisesta ja toimittamisesta

(komission esittämä)

PERUSTELUT

EY:n perustamissopimuksen 104 artiklan 2 kohdan mukaan komissio ”*valvoo jäsenvaltioiden talousarviotilanteen ja julkisen velan määrän kehitystä*”. Valvonta perustuu erityisesti kahteen kriteeriin: julkisyhteisöjen alijäämään/ylijäämään ja julkiseen velkaan, joita kumpaakin tarkastellaan suhteessa BKT:hen.

Neuvoston asetus (EY) N:o 3605/93[1], sellaisena kuin se on muutettuna neuvoston asetuksella (EY) N:o 475/2000[2] ja komission asetuksella (EY) N:o 351/2002[3], sisältää liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn kannalta merkityksellisen määritelmän julkisesta velasta vuoden lopussa (jäljempänä ’vuotuinen julkinen velka’). Asetuksessa vahvistetaan myös aikataulu, jota noudattaen komissiolle on ilmoitettava julkisyhteisöjen vuotuinen alijäämä/ylijäämä ja vuotuinen julkinen velka.

Vaikka liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn virallinen täytäntöönpano perustuu vuotuisiin julkisyhteisöjen alijäämää/ylijäämää ja julkista velkaa koskeviin tietoihin, julkisen talouden rahoitusaseman tarkempi valvonta jäsenvaltioissa edellyttää yksityiskohtaisempia (esim. yksityiskohtaisia tietoja julkisyhteisöjen tuloista ja menoista) ja useammin kerättyjä tietoja. Tästä syystä Euroopan parlamentti, neuvosto ja komissio ovat antaneet viime vuosina monia säädöksiä, joiden nojalla jäsenvaltioiden edellytetään laativan ja toimittavan komissiolle yksityiskohtaiset julkisyhteisöjen vuosi- ja neljännesvuositilinpidot. Komission asetuksella (EY) N:o 1500/2000[4] aikaistettiin julkisyhteisöjen tuloja ja menoja koskevien yksityiskohtaisten vuositietojen ensimmäistä toimittamista kunkin vuoden elokuusta maaliskuuhun ja tarkistettiin julkisyhteisöjen tilinpidon sisältöä. Komission asetus (EY) N:o 264/2000[5] ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1221/2002[6] käsittelevät puolestaan muita kuin rahoitustilejä koskevan julkisyhteisöjen neljännesvuositilinpidon laatimista ja toimittamista (ml. neljännesvuositiedot julkisyhteisöjen alijäämästä/ylijäämästä).

Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi rahoitustilejä koskevasta julkisyhteisöjen neljännesvuositilinpidosta, jonka komissio antoi 8. toukokuuta 2003 (KOM (2003) 242 lopull.), johtaa myös yksityiskohtaisempiin ja useammin annettaviin tietoihin julkisyhteisöistä. Ehdotus koskee rahoitustilejä koskevan julkisyhteisöjen neljännesvuositilinpidon laatimista, ml. julkisyhteisöjen neljännesvuosittaiset vastuut. Näiden lukujen perusteella julkista velkaa ei kuitenkaan voida laskea neljännesvuositasolla, koska arvostussäännöissä on eroja. Kyseiset erot johtuvat siitä, että julkisyhteisöjen vastuita koskevat tiedot, jotka kerätään edellä mainitun ehdotuksen mukaan, arvostetaan markkina-arvoon eli kansantalouden tilinpidon ja aluetilinpidon järjestelmän (EKT-95) arvostussääntöjä noudattaen. Liiallisia alijäämiä koskevassa menettelyssä huomioon otettavat julkista velkaa koskevat tiedot kerätään puolestaan nimellisarvojen perusteella. Tästä syystä tällä hetkellä ei ole voimassa säädöstä, jolla säädellään julkista velkaa koskevien neljännesvuositietojen keräämistä.

Julkista velkaa koskevien neljännesvuositietojen kerääminen ei edellytä jäsenvaltioilta kovin paljon ylimääräistä työtä varsinkaan verrattuna velvoitteisiin, joita sisältyy asetusehdotukseen

---

1 EYVL L 332, 31.12.1993, s. 7.
2 EYVL L 58, 3.3.2000, s. 1.
3 EYVL L 55, 26.2.2002, s. 23.
4 EYVL L 172, 12.7.2000, s. 3.
5 EYVL L 29, 4.2.2000, s. 4.
6 EYVL L 179, 9.7.2002, s. 1.

rahoitustilejä koskevasta julkisyhteisöjen neljännesvuositilinpidosta. Julkinen velka on käytännössä vain osa julkisyhteisöjen rahoitusvastuista, joihin sovelletaan erityisiä arvostussääntöjä.

Liitteenä olevan komission ehdotuksen alussa määritellään selvästi neljännesvuosittainen julkinen velka (1 artikla). Tämä neljännesvuosittaisen julkisen velan selvä määritelmä – sen sijaan, että viitattaisiin neuvoston asetukseen (EY) N:o 3605/93 – on tarpeen, sillä neuvoston asetuksen (EY) N:o 3605/93 1 artiklan 5 kohdassa olevassa määritelmässä viitataan velkaan vuoden lopussa eikä se näin ollen kata mahdollisuutta laatia julkista velkaa koskevia tietoja muuten kuin vuosittain. Kun otetaan lisäksi huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 3605/93 erityinen rooli liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn täytäntöönpanossa, on suotavaa, että julkista velkaa koskevien neljännesvuosittaisten tietojen laatimista ja toimittamista käsitellään erillisessä säädöksessä. Huolimatta velkaa koskevien tietojen laatimisajankohdan erosta (ts. kunkin vuosineljänneksen lopussa vuoden lopun sijaan) neljännesvuosittaisen julkisen velan ja vuotuisen julkisen velan määritelmät ovat johdonmukaiset. Asetusehdotukseen sisältyy myös säännöksiä, jotka takaavat, että kyseiset kaksi määritelmää säilyvät johdonmukaisina myös silloin kun neuvosto muuttaa asetusta (EY) N:o 3605/93 tai kun komissio ottaa käyttöön uusia viittauksia EKT-95:een kyseisen asetuksen 7 artiklan mukaisesti.

Ehdotuksessa säädetään, että julkista velkaa koskevat neljännesvuositiedot on toimitettava komissiolle viimeistään kolmen kuukauden kuluttua sen vuosineljänneksen päättymisestä, johon tiedot viittaavat (2 artikla). Sama määräaika on vahvistettu asetuksissa (EY) N:o 264/2000 ja N:o 1221/2002 muita kuin rahoitustilejä koskevalle julkisyhteisöjen neljännesvuositilinpidolle ja asetusehdotuksessa rahoitustilejä koskevalle julkisyhteisöjen neljännesvuositilinpidolle. Jotta varmistetaan pitkien tilastollisten sarjojen saatavuus, asetusehdotuksessa säädetään, että vuoden 2000 ensimmäisestä neljänneksestä alkaen kerätään takautuvat tiedot (3 artikla).

2003/0295 (CNS)

Ehdotus:

NEUVOSTON ASETUS

neljännesvuosittaista julkista velkaa koskevien tietojen laatimisesta ja toimittamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 104 artiklan 14 kohdan kolmannen alakohdan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen[7],

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon[8],

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Euroopan yhteisön perustamissopimukseen liitetyn liiallisia alijäämiä koskevasta menettelystä tehdyn pöytäkirjan soveltamisesta 22 päivänä marraskuuta 1993 annettu neuvoston asetus N:o 3605/93[9] sisältää liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn kannalta merkityksellisen määritelmän julkisesta velasta vuoden lopussa ja siinä vahvistetaan aikataulu, jota noudattaen komissiolle on ilmoitettava vuotuinen julkinen velka ja muut julkisyhteisöjä koskevat vuositiedot.

(2) Julkisyhteisöjä koskevien tietojen, mukaan lukien julkinen velka, antaminen neljännesvuosittain on ratkaisevan tärkeää taloudellisen analyysin ja jäsenvaltioiden julkisen talouden rahoitusaseman asianmukaisen seurannan kannalta. Neuvoston asetuksen (EY) N:o 2223/96 täytäntöönpanosta julkisen rahoituksen lyhyen aikavälin tilastojen osalta 3 päivänä helmikuuta 2000 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 264/2000[10], muita kuin rahoitustilejä koskevasta julkisyhteisöjen neljännesvuositilinpidosta 10 päivänä kesäkuuta 2002 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1221/2002[11] ja rahoitustilejä koskevasta julkisyhteisöjen neljännesvuositilinpidosta [...] annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o [.../...][12] säädetään rahoitustilejä ja muita kuin rahoitustilejä koskevan julkisyhteisöjen tilinpidon neljännesvuositietojen keräämisestä ja toimittamisesta; asetukset eivät kata julkista velkaa koskevia neljännesvuositietoja.

---

7 EUVL C, s. .
8 EUVL C, s. .
9 EYVL L 332, 31.12.1993, s. 7. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 351/2002 (EYVL L 55, 26.2.2002, s. 23).
10 EYVL L 29, 4.2.2000, s. 4.
11 EYVL L 179, 9.7.2002, s. 1.
12 EUVL L, s. .

(3) Selvyyden vuoksi ja kun otetaan lisäksi huomioon asetuksen (EY) N:o 3605/93 erityinen rooli liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn täytäntöönpanossa, julkista velkaa koskevien neljännesvuosittaisten tietojen laatimisesta ja toimittamisesta olisi säädettävä erillisessä säädöksessä.

(4) Neljännesvuosittainen julkinen velka olisi määriteltävä tavalla, joka varmistaa, että määritelmä on johdonmukainen asetuksessa (EY) N:o 3605/93 säädetyn vuoden lopussa olevan julkisen velan määritelmän kanssa. Johdonmukaisuus olisi säilytettävä siltä varalta, että neuvosto muuttaa asetusta (EY) N:o 3605/93 tai että komissio sisällyttää asetukseen (EY) N:o 3605/93 lisäviittauksia Euroopan kansantalouden tilinpito- ja aluetilinpitojärjestelmästä yhteisössä 25 päivänä kesäkuuta 1996 annetulla neuvoston asetuksella (EY) N:o 2223/96[13] perustettuun Euroopan kansantalouden tilinpitojärjestelmään (’EKT-95’).

(5) Asetuksissa (EY) N:o 264/2000, N:o 1221/2002 ja [.../...] todetaan, että neljännesvuositiedot rahoitustilejä ja muita kuin rahoitustilejä koskevasta julkisyhteisöjen tilinpidosta on toimitettava kolmen kuukauden kuluessa sen vuosineljänneksen päättymisestä, johon tiedot viittaavat. Tämä määräaika soveltuu myös julkista velkaa koskevien neljännesvuositietojen toimittamiseen,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Neljännesvuosittaisen julkisen velan määritelmä

1. Tässä asetuksessa ’julkisella’ tarkoitetaan julkisyhteisöjen sektoria, sellaisena kuin se on määritelty Euroopan kansantalouden tilinpito- ja aluetilinpitojärjestelmässä (jäljempänä ’EKT-95’), josta on säädetty asetuksessa (EY) N:o 2223/96. Suluissa olevat koodit viittaavat EKT-95:een.

2. ’Neljännesvuosittainen julkinen velka’ on ’julkisyhteisöjen’ (S.13) koko bruttovelan nimellisarvo kunkin vuosineljänneksen lopussa lukuun ottamatta velkoja, joita vastaavat varat ovat julkisyhteisöjen (S.13) hallussa.

   Neljännesvuosittainen julkinen velka muodostuu seuraaviin ryhmiin kuuluvista julkisyhteisöjen rahoitusvaateista: käteisraha ja talletukset (AF.2); muut arvopaperit kuin osakkeet lukuun ottamatta johdannaisia (AF.33) sekä lainat (AF.4) EKT-95:n mukaan määriteltyinä.

   Velan arvo kunkin vuosineljänneksen lopussa on nimellisarvo.

   Indeksiin sidotun velan arvo vastaa sen nimellisarvoa kunkin vuosineljänneksen lopussa tarkistettuna indeksiin sidotulla kertyneen pääoman arvon muutoksella.

   Ulkomaan valuutan määräiset velat tai velat, jotka on vaihdettu ulkomaan valuutasta yhdeksi tai useammaksi muuksi ulkomaan valuutaksi johdannaissopimuksilla, muunnetaan kyseisiksi muiksi ulkomaan valuutoiksi kyseisissä sopimuksissa

[13] EYVL L 310, 30.11.1996, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 1267/2003 (EUVL L 180, 18.7.2003, s. 1).

määrättyjen kurssien mukaan, ja ne muunnetaan kansalliseksi valuutaksi valuuttamarkkinoiden kunkin vuosineljänneksen viimeisen työpäivän kurssin mukaan.

Kansallisen valuutan määräiset velat, jotka on vaihdettu ulkomaan valuutaksi johdannaissopimuksilla, muunnetaan kyseiseksi ulkomaan valuutaksi kyseisissä sopimuksissa määrättyjen kurssien mukaan, ja ne muunnetaan kansalliseksi valuutaksi valuuttamarkkinoiden kunkin vuosineljänneksen viimeisen työpäivän kurssin mukaan.

Ulkomaan valuutan määräiset velat, jotka vaihdetaan kansalliseksi valuutaksi johdannaissopimuksilla, muunnetaan kansalliseksi valuutaksi kyseisissä sopimuksissa määrättyihin kursseihin.

2 artikla

Määräaika neljännesvuosittaista julkista velkaa koskevien tietojen laatimiselle ja toimittamiselle

1. Jäsenvaltioiden on laadittava ja toimitettava komissiolle neljännesvuosittaista julkista velkaa koskevat tiedot viimeistään kolmen kuukauden kuluttua sen vuosineljänneksen päättymisestä, johon tiedot viittaavat.

   Edeltäviä vuosineljänneksiä koskevien tietojen mahdolliset tarkistukset on toimitettava samaan aikaan.

2. Tiedot neljännesvuosittaisesta julkisesta velasta on toimitettava ensimmäisen kerran viimeistään 30 päivänä kesäkuuta 2004.

3 artikla

Takautuvia tietoja koskevat säännökset

Takautuvat tiedot vuoden 2000 ensimmäisestä neljänneksestä alkaen on toimitettava viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2004. Tällaiset tiedot voidaan tarvittaessa toimittaa käyttämällä mahdollisimman tarkkaa arviota.

4 artikla

Muutokset

1. Jos neuvosto päättää muuttaa asetusta (EY) N:o 3605/93 EY:n perustamissopimuksessa määrättyjen toimivalta- ja menettelysääntöjen mukaisesti, neuvosto muuttaa samanaikaisesti tätä asetusta, jotta neljännesvuosittaisen julkisen velan ja vuoden lopussa olevan julkisen velan määritelmät säilyvät johdonmukaisina.

2. Jos komissio sisällyttää asetuksen (EY) N:o 3605/93 1 artiklan 5 kohtaan uusia viittauksia EKT-95:een asetuksen 7 artiklan mukaisesti, komissio sisällyttää samanaikaisesti samat viittaukset tähän asetukseen, jotta neljännesvuosittaisen

julkisen velan ja vuoden lopussa olevan julkisen velan määritelmät säilyvät johdonmukaisina.

5 artikla

Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja